

Un libro recopila por primera vez la obra de Pessoa en prensa

Se trata de serie de artículos, críticas, entrevistas y ensayos del escritor portugués hasta ahora inéditos en español

CARMEN SIGÜENZA MADRID

En España, la voluminosa obra poética de Fernando Pessoa (Lisboa, 1888-1935) y la de al menos tres de sus heterónimos, es muy conocida, pero no así sus escritos en prensa, artículos, críticas, entrevistas y ensayos, que ahora por primera vez se traducen al español. *Fernando Pessoa, crítica, ensayos, artículos y entrevistas* es el título del libro, editado por El Acantilado, en edición de Fernando Cabral Martins y traducción de Roser Vilagrassa.

Un grueso volumen que ofrece una puerta abierta para descubrir otra faceta de este múltiple escritor que se desdobló en otras conocidas personalidades. Y así, fue a la vez Alberto Caeiro, el poeta filósofo, pagano sin instrucción, amante de la naturaleza y maestro de los otros; Ricardo Reis, el poeta seguidor de las formas clásicas y Álvaro de Campos, homosexual, futurista y discípulo de Walt Whitman.

«La gente que busque en este libro alguna explicación al juego de los heterónimos, no va a encontrarla, pero sí que aparece el juego de los espejos, y, por ejemplo, destaca un artículo en una revista firmado como Fernando Pessoa y en un número posterior en el mismo apartado aparece un artículo firmado por Álvaro de Campos en el que se muestra en total discordancia con Pessoa», explica Roser Vilagrassa.

27.000 cuartillas

Infatigable escritor, dejó algo más de 27.000 cuartillas escritas, Fernando Pessoa aparece aquí como «un excelente pensador, con un inmenso espíritu crítico y provocador, muy bien estructurado y ordenado. Un ser humano íntegro,

LOS DATOS

► **El título:** *Fernando Pessoa, crítica, ensayos, artículos y entrevistas*. Ed. El Acantilado.

► **Contiene** textos del escritor publicados en prensa, y que son traducidos al español por primera vez. Versan sobre política, arte y hasta comercio.

Un poeta «enorme y complejo»

C. S. MADRID

Para uno de los expertos en Pessoa, Ángel Campos Pámpano, Pessoa es un poeta «enorme y complejo que desde la soledad más absoluta creó un universo múltiple de personajes».

«La vida de Pessoa —precisa— es un acto de renuncia en favor de su obra». Fernando Pessoa murió de una cirrosis hepática (era una gran aficionado al aguardiente) y dejó un incalculable legado literario, aunque en vida sólo publicó *Mensaje* y apenas doce fragmentos del *Libro del Desasosiego*.

capaz de defender distintas posiciones sobre el mismo tema y capaz de valorar a todos los creadores que en un principio habían sido relegados», precisa Vilagrassa. Ésta es una nueva forma de conocer a Pessoa, para quien la literatura estaba por encima de todo, y quien escribió ensayos literarios en revistas de vanguardia. Con-



PROLÍFICO. El escritor portugués Fernando Pessoa. / LV

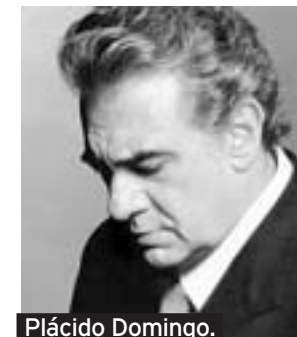
ducido por un hilo de orden cronológico, el libro recoge textos sobre política, teoría poética, crí-

tica, arte y hasta de comercio. Además, alguna entrevista, algún manifiesto o un prefacio.

ÓPERA

Plácido sorprende en Washington

Plácido Domingo abrió como director artístico de *El Murciélago*, de Johan Strauss, la temporada de ópera en Washington. En el segundo acto aparecieron sobre el escenario la esposa del presidente de Austria, los embajadores de Hungría y Rusia y tres magistrados del Tribunal Supremo, con togas incluidas. Eso sí, para hacer bulto.



Plácido Domingo.

ROCK

Los fans prefieren a los Rolling de antes

Los fans de los Rolling Stones no encuentran memorable ninguna de las canciones que la banda ha compuesto en los últimos 30 años, según reveló ayer la revista británica *Mojo*. *Jumpin Jack Flash*, que se estrenó hace 35 años, en 1968, encabeza la lista de los 50 temas preferidos de los seguidores de los Stones.

CINE

Eva Mendes, en el Festival de Toronto

Con la cuarta jornada del Festival de Toronto apareció una de las nuevas estrellas latinas de EE UU, Eva Mendes, quien protagoniza junto con Denzel Washington la intriga policial *Out of Time*, que realiza su estreno mundial en Toronto, junto con la primera cinta del holandés Peter Webber, *Girl with a Pearl Earring*.



Harrison Ford entrega a Polanski su Oscar

Más de cinco meses después de cosechar el Oscar al mejor director por su filme *El pianista*, Roman Polanski recibió ayer la estatuilla dorada que no pudo recoger en Los Ángeles, debido a sus problemas con la justicia estadounidense.

Fue el famoso actor y amigo suyo Harrison Ford quien le trajo el Oscar desde EEUU y se lo entregó en Deauville (noroeste de Francia), donde se abrió el pasado viernes la 29 edición del Festival de Cine Estadounidense. *El pianista*, que también cosechó sendos Oscar al mejor actor y mejor guión adaptado, ha recibido otros muchos premios.

De Viva VOZ

C i c l o

Escritores murcianos contemporáneos

Alfonso Martínez-Mena
8 de septiembre 2003
20,00 horas



Centro Cultural Las Claras
C/ Santa Clara, 1
30008 Murcia



FUNDACIÓN CAJAMURCIA